



International Rail Transport Committee  
Comité international des transports ferroviaires  
Internationales Eisenbahntransportkomitee

# **Agreement on Journey Continuation (AJC) Appendix 2**

**Sample of delay confirmation and stamps for continuation  
(point 2.3.2 AJC)**

Edition 1 January 2024

## 1 CIT's harmonised confirmation of delay/cancellation/missing the connection

The harmonised confirmation was developed at CIT level and adopted in 2023 (meeting of the CIV Committee on 26 September 2023). It is recommended that all railway undertakings use it whenever possible.<sup>10</sup>

Issuing undertaking (logo/name)		Confirmation issued (Year/Month/Day/Place)	
<b>Confirmation of delay/cancellation/missing the connection</b>		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Issued to ticket no*</div> <div>Number/ID of confirmation*</div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Travel date (Year/Month/Day/)</div> <div>Train no. (and category)</div> <div>In station</div> </div>			
<input type="checkbox"/> Delayed by    minutes			
<input type="checkbox"/> Cancelled			
<input type="checkbox"/> Missed connection for train no.    to station			
from station*			
<input type="checkbox"/> Continuation or rerouting or authorization to travel by different train* (route or/and type and no. of train)			
Signature/ticket punch/date stamp/ID of confirmation			
<input type="checkbox"/> Other remarks (to be completed by rail staff)*			
*Optional fields			

## 2 Sample collection (alphabetic order)<sup>11</sup>

### BLS

Ticket “Delay confirmation” issued on delayed train (similar to SBB confirmation of delay):

<sup>10</sup> Amendment No. 5 from 10th December 2023.

<sup>11</sup> Amendment No. 5 from 10th December 2023.

**BESTÄTIGUNG** NICHT ÜBERTRAGBAR  
**VOM: 07.06.2017**

**VERSÄTUNG/ANSCHL.BRUCH**

GÜLTIG ZU BILLET-NR.  
52522  
Tanner Erich  
CH-3232 INS  
06.09.1969

Verspätung ZUG 358 (14Min),  
Anschlüsse in Bern nicht  
sichergestellt . .

UNTERSCHRIFT: .....  
GILT NICHT ALS FAHRAUSWEIS. BEI  
ANTRAG AUF RÜCKERSTATTUNG NUR BEI  
GLEICHZEITIGER VORLAGE DES  
DAZUGEHÖRIGEN BILLETTS SOWIE  
UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER  
GELTENDEN TARIFE/AGB.

04489 / 101 993971 07061607 / ARTIKEL-NR: 010691

F021214.02

**Manual "Delay confirmation" issued at BLS stations or BLS Reisezentren:**

**bis**

**Bestätigung**

Wir bestätigen, dass folgender Zug heute mit Verspätung verkehrt  
ist. Wir bitten Sie um Entschuldigung.

Verkehrszeiten ..... ab .....  
..... an .....

Verspätung .....

Bemerkungen .....  
.....

PZB 02/2005

## ČD (1/2)

Ticket "Delay confirmation" issued on delayed trains (in CZ, DE and EN):

**ČD** České dráhy, a.s.  
Nábřeží L. Svobody 1222, Praha 1,  
PSC: 110 16 DIČ: CZ70994226

1154 ČD POP9709 255 171 \*1111-706  
15.1.2020 11:14 11111 Praha hl.n.

**Potvrzení o zpoždění**

Vlak č. 171  
byl na svém příjezdu/odjezdu  
dne 15.1.2020  
ve stanici  
Praha hl.n.  
o 95 min opožděn.  
K dokladu číslo: 123456789

.....

**ČD** České dráhy, a.s.  
Nábřeží L. Svobody 1222, Praha 1,  
PSC: 110 16 DIČ: CZ70994226

1154 ČD POP9709 255 171 \*1111-707  
15.1.2020 11:15 11111 Praha hl.n.

**Verspätungsbescheinigung**

Zug Nr. 171  
ist am 15.1.2020 in der Station  
Praha hl.n.  
mit 95 Minuten verspätet  
angekommen/abgefahren.  
Zum Fahrdokument Nr.: 123456789

.....

**ČD** České dráhy, a.s.  
Nábřeží L. Svobody 1222, Praha 1,  
PSC: 110 16 DIČ: CZ70994226

1154 ČD POP9709 255 171 \*1111-708  
15.1.2020 11:15 11111 Praha hl.n.

**Confirmation of delay**

Train No. 171  
was on 15.1.2020 at station  
Praha hl.n.  
about 95 minutes delayed.  
To the ticket no.: 123456789

.....

**ČD** České dráhy, a.s.  
Nábřeží L. Svobody 1222, Praha 1,  
PSC: 110 16 DIČ: CZ70994226

1154 ČD POP9709 255 170 \*1111-709  
15.1.2020 11:16 11111 Praha hl.n.

**Potvrzení o odřeknutí**

Vlak č. 170  
byl  
dne 15.1.2020  
ve stanici  
Praha hl.n.  
odřeknut.  
K dokladu číslo: 987654321

.....

**ČD** České dráhy, a.s.  
Nábřeží L. Svobody 1222, Praha 1,  
PSC: 110 16 DIČ: CZ70994226

1154 ČD POP9709 255 170 \*1111-710  
15.1.2020 11:16 11111 Praha hl.n.

**Zugausfallbescheinigung**

Zug Nr. 170  
war am 15.1.2020 am Bahnhof  
Praha hl.n.  
abgesagt.  
Zum Fahrdokument Nr.: 987654321

.....

**ČD** České dráhy, a.s.  
Nábřeží L. Svobody 1222, Praha 1,  
PSC: 110 16 DIČ: CZ70994226

1154 ČD POP9709 255 170 \*1111-711  
15.1.2020 11:16 11111 Praha hl.n.

**Confirmation of cancellation**

Train No. 170  
was on 15.1.2020 at station  
Praha hl.n.  
cancelled.  
To the ticket no.: 987654321

.....

## ČD (2/2)

Ticket "Delay confirmation" issued at ČD stations (in CZ, DE or EN):

DELAY CONFIRMATION	
Issuer	: 18561
Station	: 5457076 Praha hl.n.
Issued	: 15.01.2020 13:04
Trans. num.:	*0001-796
Ticket no.:	123645789
<p>The EC 173 Hungaria train was delayed by 180 minutes at the Praha hl.n. Railway station on 14 January 2020.</p>	

BESTÄTIGUNG DER VERSPÄTUNG	
Aussteller	: 18561
Bahnhof	: 5457076 Praha hl.n.
Ausgestellt:	15.01.2020 13:05
Transnummer:	*0001-797
Dokument Nr:	123456789
<p>Zug EC 173 Hungaria hatte am 14.01.2020 am Bahnhof Praha hl.n. eine Verspätung von 180 Minuten.</p>	

POTVRZENÍ O ZPOŽDĚNÍ	
Výdejce	: 18561
Stanice	: 5457076 Praha hl.n.
Vydáno	: 15.01.2020 13:03
Trans. č.	: *0001-794
K dokl. č.	: 5421368777
<p>Vlak EC 173 Hungaria byl dne 14.01.2020 ve stanici Praha hl.n. 180 minut opožděn.</p>	

POTVRZENÍ O ODŘEKnutí	
Výdejce	: 18561
Stanice	: 5457076 Praha hl.n.
Vydáno	: 15.01.2020 13:06
Trans. č.	: *0001-798
K dokl. č.	: 12345678
<p>Vlak EC 173 Hungaria byl dne 14.01.2020 ve stanici Praha hl.n. odřeknut.</p>	

CANCELLATION CONFIRMATION	
Issuer	: 18561
Station	: 5457076 Praha hl.n.
Issued	: 15.01.2020 13:07
Trans. num.:	*0001-799
Ticket no.:	123456789
<p>The EC 173 Hungaria train was cancelled at the Praha hl.n. Railway station on 14 January 2020.</p>	

BESTÄTIGUNG DER ABSAGE	
Aussteller	: 18561
Bahnhof	: 5457076 Praha hl.n.
Ausgestellt:	15.01.2020 13:07
Transnummer:	*0001-800
Dokument Nr:	123456789
<p>Zug EC 173 Hungaria hatte am 14.01.2020 am Bahnhof Praha hl.n. abgesagt.</p>	

## CFL

Delay confirmation issued at CFL stations:



### Attestation de retard - Verspätungsbescheinigung - Confirmation of delay

Train Zug Train	<input type="text"/>	du vom from	<input type="text"/>
	<small>(numéro, Nummer, Number)</small>		<small>(date, Datum, Date)</small>
en provenance de kommend aus arriving from			
<input type="text"/>			
<small>(gare origine du train, Ursprungsbahnhof des Zuges, origin station of the train)</small>			
Heure d'arrivée réelle: Tatsächliche Ankunftszeit: Real Arrival Time:			
<input type="text"/>			
<input type="checkbox"/>	en retard de um delayed by	<input type="text"/>	minutes Minuten verspätet minutes
<input type="checkbox"/>	supprimé ausgefallen cancelled		
Gare de départ Abfahrtsbahnhof Departure station	<input type="text"/>	du voyageur des Reisenden of the passenger	
Gare destinataire Zielbahnhof Destination station	<input type="text"/>	du voyageur des Reisenden of the passenger	
Signature Unterschrift Signature	Timbre à date de la gare Datumsstempel des Bahnhofs Date stamp of the station		
<input type="text"/>	<input type="text"/>		

Stamp "Missed connection" or "Cancellation" issued at CFL stations:



Train No.....	correspondance manquée / supprimé;
valable via.....	par train No.....
en.....	classe jusqu'au .....



**Confirmation of delay (FR/EN and GER/EN):**

<b>CFL</b> <b>Attestation de retard</b>	<b>CFL</b> <b>Verspätungsbeleg</b>
<p><i>Cher voyageur, Dear passenger,</i></p> <p>Les CFL certifient que votre train <b>5104</b> circulant de <b>Trier-Hbf</b> vers <b>Luxembourg</b> le <b>03.01.2023</b> a eu un retard de 20 minutes à son arrivée à <b>Luxembourg</b>.</p> <p>Pour toute question, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à notre service "Suggestions &amp; Réclamations Clients" en appelant le <b>+352 4990 5555</b> ou par e-mail à <b>qualite@cfl.lu</b>.</p> <p>Nous vous prions de bien vouloir nous excuser pour les désagréments engendrés par ce retard et vous souhaitons un agréable voyage à bord de nos trains.</p> <p><i>CFL hereby confirm that the train <b>5104</b> from <b>Trier-Hbf</b> to <b>Luxembourg</b> on <b>03.01.2023</b> has a delay of 20 minutes when arriving at <b>Luxembourg</b>.</i></p> <p><i>If you have any questions, please contact our department, "Suggestions &amp; Reclamations Clients" by phone <b>+352 4990 5555</b> or by email to <b>qualite@cfl.lu</b>.</i></p> <p><i>We apologise for any inconvenience caused by this delay and wish you a pleasant journey on board our trains.</i></p> <p><b>SNCFL ***** TESTSYSTEM *****</b> <b>9, Pl. de la Gare</b> <b>L-1616 Luxembourg</b></p> <p>Kontrollleur Nr. / Controller nr. <b>722Z</b> Erstellt am / Issued on <b>03.01.2023, 08:32</b></p>	<p><i>Sehr geehrter Fahrgast, Dear passenger,</i></p> <p>Die CFL bestätigen hiermit, dass der Zug <b>5104</b> von <b>Trier-Hbf</b> nach <b>Luxembourg</b> am <b>03.01.2023</b> eine Verspätung von 20 Minuten bei der Ankunft in <b>Luxembourg</b> hatte.</p> <p>Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Service "Suggestions &amp; Réclamations Clients" (Kunden Vorschläge &amp; Beschwerden) per Anruf <b>+352 4990 5555</b> oder per E-Mail an <b>qualite@cfl.lu</b>.</p> <p>Wir bitten um Entschuldigung für die Unannehmlichkeiten die durch diese Verzögerung entstanden sind und wünschen Ihnen weiterhin eine gute Fahrt an Bord von unseren Zügen.</p> <p><i>CFL hereby confirm that the train <b>5104</b> from <b>Trier-Hbf</b> to <b>Luxembourg</b> on <b>03.01.2023</b> has a delay of 20 minutes when arriving at <b>Luxembourg</b>.</i></p> <p><i>If you have any questions, please contact our department, "Suggestions &amp; Reclamations Clients" by phone <b>+352 4990 5555</b> or by email to <b>qualite@cfl.lu</b>.</i></p> <p><i>We apologise for any inconvenience caused by this delay and wish you a pleasant journey on board our trains.</i></p> <p><b>SNCFL ***** TESTSYSTEM *****</b> <b>9, Pl. de la Gare</b> <b>L-1616 Luxembourg</b></p> <p>Kontrollleur Nr. / Controller nr. <b>722Z</b> Erstellt am / Issued on <b>03.01.2023, 08:34</b></p>

**Confirmation of cancellation (FR/EN and GER/EN):**

 <b>Attestation de suppression</b>	 <b>Zugausfallbeleg</b>
<p>Cher voyageur, <i>Dear passenger.</i></p> <p>Les CFL certifient que votre train <b>5104</b> circulant de <b>Trier-Hbf</b> vers <b>Luxembourg</b> le <b>03.01.2023</b> a été supprimé. Le retard est inconnu au moment de l'édition du justificatif.</p> <p>Pour toute question, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à notre service "Suggestions &amp; Réclamations Clients" en appelant le <b>+352 4990 5555</b> ou par e-mail à <a href="mailto:qualite@cfl.lu">qualite@cfl.lu</a>.</p> <p>Nous vous prions de bien vouloir nous excuser pour les désagréments engendrés par cette annulation et vous souhaitons un agréable voyage à bord de nos trains.</p> <p><i>CFL hereby confirm that the train <b>5104</b> from <b>Trier-Hbf</b> to <b>Luxembourg</b> on <b>03.01.2023</b> has been cancelled. The delay for the passenger was indefinite at the time the receipt was issued.</i></p> <p><i>If you have any questions, please contact our department, "Suggestions &amp; Réclamations Clients", by phone <b>+352 4990 5555</b> or by email to <a href="mailto:qualite@cfl.lu">qualite@cfl.lu</a>.</i></p> <p><i>We apologise for any inconvenience caused by this cancellation and wish you a pleasant journey on board our trains.</i></p> <p><b>SNCFL ***** TESTSYSTEM *****</b> <b>9, Pl. de la Gare</b> <b>L-1616 Luxembourg</b></p> <p>Kontrollleur Nr. / Controller nr. <b>7222</b> Erstellt am / Issued on <b>03.01.2023, 08:33</b></p>	<p>Sehr geehrter Fahrgast, <i>Dear passenger,</i></p> <p>Die CFL bestätigen hiermit, dass der Zug <b>5104</b> von <b>Trier-Hbf</b> nach <b>Luxembourg</b> am <b>03.01.2023</b> ausgefallen ist. Der Fahrgast hat dabei eine unbestimmte Verspätung zum Zeitpunkt der Belegausstellung bei der Ankunft erlitten.</p> <p>Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Service "Suggestions &amp; Réclamations Clients" (Kunden Vorschläge &amp; Beschwerden) per Anruf <b>+352 4990 5555</b> oder per E-Mail an <a href="mailto:qualite@cfl.lu">qualite@cfl.lu</a>.</p> <p>Wir bitten um Entschuldigung für die Unannehmlichkeiten die durch diesen Ausfall entstanden sind und wünschen Ihnen weiterhin eine gute Fahrt an Bord von unseren Zügen.</p> <p><i>CFL hereby confirm that the train <b>5104</b> from <b>Trier-Hbf</b> to <b>Luxembourg</b> on <b>03.01.2023</b> has been cancelled. The delay for the passenger was indefinite at the time the receipt was issued.</i></p> <p><i>If you have any questions, please contact our department, "Suggestions &amp; Réclamations Clients", by phone <b>+352 4990 5555</b> or by email to <a href="mailto:qualite@cfl.lu">qualite@cfl.lu</a>.</i></p> <p><i>We apologise for any inconvenience caused by this cancellation and wish you a pleasant journey on board our trains.</i></p> <p><b>SNCFL ***** TESTSYSTEM *****</b> <b>9, Pl. de la Gare</b> <b>L-1616 Luxembourg</b></p> <p>Kontrollleur Nr. / Controller nr. <b>7222</b> Erstellt am / Issued on <b>03.01.2023, 08:34</b></p>



## DB (1/5)

### Bescheinigung Fahrgastrechte

Von:

Nach:

☐ Ankunft in \_\_\_\_\_  
mit \_\_\_\_\_ Min. Verspätung

☐ Zugausfall ab \_\_\_\_\_

☐ Rückbeförderung\* von \_\_\_\_\_  
nach \_\_\_\_\_

☐ Zugbindung für Weiterfahrt aufgehoben

☐ Sonstiges: \_\_\_\_\_

1  
5  
=  
0  
4  
2  
6  
3

779629-205  
MTx Entwickl  
Frankfurt

**13.07.19**  
\*In Zügen der DB ohne Erwerb einer neuen Fahrkarte

**DB** Bescheinigung für die Verspätung des Zuges  
**ICE 557 in Berlin Hbf am 21.10.2020**

Zug	Bahnhof	Geplante Ankunftszeit	Verspätung	Tatsächliche Ankunftszeit
ICE 557	Berlin Hbf	15:10	<b>45 Minuten</b>	15:55
		Geplante Abfahrtszeit	Verspätung	Tatsächliche Abfahrtszeit
		15:14	<b>44 Minuten</b>	15:58

#### Gültigkeitsbeleg

Dieser Verspätungsbeleg ist ein offizieller Ausdruck der Deutschen Bahn AG und daher ohne Stempel und Unterschrift gültig. Zur Überprüfung der Gültigkeit rufen Sie bitte die unten stehende Validierungs-URL über Ihren Browser auf oder scannen Sie den unten stehenden QR-Code mit einem internetfähigen Endgerät ein.

**Validierungs-URL**

<https://www.bahn.de/bescheinigungsservice/1CWM1ANQ>

Bitte beachten Sie, dass die Validierungs-URL maximal 30 Tage nach Eintreten der Verspätung online verfügbar ist.

#### ← Verspätungsbescheinigung

**DB** Bescheinigung über die Verspätung des Zuges ICE 599  
in Frankfurt (Main) Hbf am 21.10.2020.

<b>Zug</b> ICE 599	<b>Bahnhof</b> Frankfurt (Main) Hbf
<b>Geplante Ankunft</b> 15:44	<b>Verspätung</b> <b>19 Minuten</b>
<b>Tatsächliche Ankunft</b> 16:03	
<b>Geplante Abfahrt</b> 15:50	<b>Verspätung</b> <b>23 Minuten</b>
<b>Tatsächliche Abfahrt</b> 16:13	

#### Validierungs-URL

<https://www.bahn.de/bescheinigungsservice/2W6IX7QZ>



Bitte beachten Sie, dass die Validierungs-URL maximal 30 Tage nach Eintreten der Verspätung online verfügbar ist.

#### Gültigkeitsbeleg

Dieser Verspätungsbeleg ist ein offizieller Ausdruck der Deutschen Bahn AG und daher ohne Stempel und Unterschrift gültig. Zur Überprüfung der Gültigkeit rufen Sie bitte die oben stehende Validierungs-URL über Ihren Browser auf oder scannen Sie den QR Code mit einem internetfähigen Endgerät ein.

## Confirmation of the delay by the train staff on the backside of the ticket:

The image shows three copies of a DB ticket confirmation form. Each copy has a barcode at the top with the number 15 02420132. Below the barcode, there is a block of text in German explaining the conditions of use. Handwritten notes are present on each copy:
 

- Copy 1: '12.06.2017: Zugbindung aufgehoben' (written vertically) and '12.06.2017: EC 100 + 180 Min.' (written horizontally).
- Copy 2: '12.06.2017: Zugbindung aufgehoben' (written vertically) and '12.06.2017: EC 100 + 180 Min.' (written horizontally).
- Copy 3: '12.06.2017: Zugbindung aufgehoben' (written vertically) and '12.06.2017: EC 100 + 180 Min.' (written horizontally).

 There are also red stamps on the forms, including '12.06.2017' and '12.06.2017: EC 100 + 180 Min.'.

## Form to confirm the missed connection and to allow the use of another train:

**„Bescheinigung“ für Zugbegleitpersonal**

• Vordruck Nr. 601.4062V01

**DB BAHN**

**Bescheinigung**

Zug - Nr. \_\_\_\_\_ Anschluss versäumt  
ausgefallen  
gültig über \_\_\_\_\_<sup>1)</sup> für Zug - Nr. \_\_\_\_\_  
bis \_\_\_\_\_<sup>2)</sup> (Datum)

<sup>1)</sup> nur bei Beförderung über einen längeren Weg  
<sup>2)</sup> nur bei Verlängerung der Geltungsdauer der Fahrkarte

**bei freier Rückbeförderung**

Zug - Nr. \_\_\_\_\_ Anschluss versäumt  
ausgefallen  
gültig \_\_\_\_\_  
von \_\_\_\_\_ nach \_\_\_\_\_  
(Bahnhof, auf dem die Reise aufgegeben wird)  
über \_\_\_\_\_ für Zug - Nr. \_\_\_\_\_ in der \_\_\_\_\_ Wagenklasse

Normalpreis  
Fahrkarte(n)-Nr. \_\_\_\_\_  
von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_

nur von \_\_\_\_\_ Person(en), davon \_\_\_\_\_ Kinder/er von 6 bis einschl. 14 Jahren /  
BC 25-Inhaber / BC 50-Inhaber /  
teilweise <sup>1)</sup> benutzt. <sup>2)</sup> nicht zutreffendes streichen

(Verkaufsstelle - stempeln) (Unterschrift des Zub / KiN, Verkehrsaufsicht  
oder der örtlichen Verkaufsstelle)

Zugensabdruck \_\_\_\_\_

Unterschrift und Zangenabdruck/Stempel erforderlich  
V601.4062V01 Bescheinigung A5 Bk50 08.13

☐ ...Reisende(r) mit \_\_\_\_\_ Fahrkarte(n) 1. Klasse Nr. \_\_\_\_\_  
Automatenfahrkarte(n)

oder

☐ Reisender mit Touch&Travel für die 1. Wagenklasse  
mit Touch&Travel-Kundennr.: \_\_\_\_\_  
angemeldet in \_\_\_\_\_

hat \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ den \_\_\_\_\_  
haben \_\_\_\_\_ im \_\_\_\_\_ Zug Nr. \_\_\_\_\_

von \_\_\_\_\_ nach \_\_\_\_\_  
die 2. Wagenklasse benutzt

☐ wegen Platzmangel in der 1. Wagenklasse  
☐ wegen Fehlens der 1. Wagenklasse ☐ freiwillig

\_\_\_\_\_ Reisende(r) fährt \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_  
(Anzahl der Reisenden) fahren \_\_\_\_\_  
von \_\_\_\_\_ nach \_\_\_\_\_

ohne Fahrkarte in der \_\_\_\_\_ Wagenklasse.  
Grund: ☐ Verspätung ☐ Ausfall Zug-Nr. \_\_\_\_\_  
☐ Passbeanstandung d. Passkontrolldienst \_\_\_\_\_

Fahrkarte(n) Nr. \_\_\_\_\_  
von \_\_\_\_\_ nach \_\_\_\_\_

☐ irrtümlich entwertet - zur Rückfahrt noch gültig  
☐ irrtümlich abgetrennt - noch gültig

**Sonstiges** \_\_\_\_\_

(Unterschrift des Zub / KiN, Verkehrs-  
aufsicht oder der örtlichen Verkaufsstelle)

Zugensabdruck \_\_\_\_\_

Zutreffendes ankreuzen ☒  
Unterschrift und Zangenabdruck/Stempel erforderlich

## DB (3/5)

Ticket "Missed connection" issued at stations:

DB NETZE  
DB Station&Service AG  
Service Point Würzburg

06. Aug. 2013

Zug-Nr. 116 184  
Zug-Nr. 120 184

Zugbindung aufgehoben  
Service Point Würzburg

DB

**Bescheinigung**

☐ Zugverspätung <sup>1)</sup> ☒ Zugausfall <sup>1)</sup>

Zug 527, planmäßig Abfahrt <sup>2</sup> 9:24 Uhr  
Zugkategorie + Nummer Ankunft <sup>2</sup> abgefahren <sup>2</sup>  
ist heute mit \_\_\_\_\_ Minuten Verspätung in \_\_\_\_\_ eingetroffen <sup>2</sup>  
ausgefallen <sup>2</sup>

☒ Anschlussregelung <sup>1)</sup> (nur für Fahrkarten mit Zugbindung)

Weiterbeförderung mit Zug-Nr. 133

Ort, Datum 15.04.14

Unterschrift \_\_\_\_\_

1) Zutreffendes ankreuzen  
2) Nichtzutreffendes streichen


DB Station&Service AG  
Service Aschaffenburg Hbf

Stempel St&S

Bescheinigung über Zugverspätung / Anschlussregelung

## DB (4/5)

Stamp “Missed connection” issued in DB Reisezentrum travel centres:

**Bescheinigung** 

☐ Zugverspätung\*\* ☐ Zugausfall\*\* ☐ Ersatzzug\*\*

Zug  planmäßige Abfahrt/Ankunft \*  Uhr

Zugkennung + Nummer

Ist am  mit  Minuten Verspätung in  abgefahren\*

☐ als Ersatzzug  eingetroffen\*

Zugkennung + Nummer

☐ Anschlussregelung\*\* (nur für Fahrkarten mit Zugbindung)

Fahrkarten-Nummer/  ist abweichend gültig ☐ für Zug-Nr.:

Zertifikat: ☐ ohne Zugbindung

von  nach

Stempel

Zugbindung

Ort, Datum

Unterschrift \_\_\_\_\_

1. Zutreffendes ankreuzen  
2. Zutreffendes ankreuzen  
3. Zutreffendes ankreuzen  
Bescheinigung über Zugverspätung / Anschlussregelung  
PZ/VR 1 (2) 001 0804





## DB (5/5)

Stamp "Missed connection" issued in DB Reisezentrum travel centres (HOTNAT procedure):

DB ICE Fahrkarte  
CIV 1080 **EUROPA-SPEZ. BELG**  
GILT NUR IN GEDRUCKTEN  
Gültigkeit: 10.05.14 - 02.06.14

Erwachsener

VON Hannover

<1080,1088> (19.05.2014) H-Hbf 8:31 ICE654/K-Hbf 11:43 ICE16

Europa-Spez. Belgien

Preis EUR \*\*\*89,00

822130661 Zur Fahrt 25  
16.05.14 ungültig 00  
10:31  
© CIT 1996

186578036  
370877762  
19328429-91

Next Di: \*\*\*60,72 \*\*\*9,69

HOP ON THE NEXT TRAIN  
HOP ON THE NEXT TRAIN  
Railteam

Durch die Bescheinigung des HOTNAT-Stempel wird die Freigabe für den THA erteilt

## DSB

DSB "Traffic disturbance ticket" (=«driftsforstyrrelse») issued for a SJ train (with compulsory reservation), using a bilaterally agreed tariff code (code 4):

94/3 2/13		BILLET + RESERVATION TRAVEL + RESERVATION HIGH-SPEED TRAIN		01 PERSON	
CIV 1186 RB					
30	29.10	08.28	FRA KOEBCNHAVN H	→ TIL STOCKHOLM C	30
	*	*	*	*	KLASSE 2
530 HST VOGN		4	01 SIDDEPLADS ÅBEN KUIPE 01 GANG		47
IKKE RYGER		MUSTER			
01 DRIFTFORSTYRRELSE (4)		TRANSPORTØR 1174		PRIS DKK *****0,00	
TRAFIKSTØRNING				KONTANT	
6934478		DSB KUNDECENTER UDLAND		KUN GYLDIG SAMMEN MED DEN ORIGINALE BILLET	
740028780876		[NO]			
8600968		24.10.14		07.59	

Stamps issued to certify delays:


GTV-CIT 13.6.2a	
Missed connection	
Train nr. _____	
cancelled	
Valid by train nr. _____	In _____ Class

GTV-CIT 13.6.2a	
Missed connection	
Train nr. _____	
cancelled	
LEFT WITHOUT CONNECTION	
Valid by train nr. _____	In _____ Class

DSB Rejsecenter	PLEASE ACCEPT
18 OKT. 2014	DUE TO DELAY FROM.....
København Hovedbanegård 1570 København V	BITTE ANGEZEIGEN WERDEN VERWARTUNG AUS.....

### HŽPP (1/3)

Manual confirmation issued on trains and at stations

**POTVRDA - CONFIRMATION**

Datum putovanja / Date of Travel \_\_\_\_\_

Vlak broj / Train No. \_\_\_\_\_

☐ kasnio / delayed by \_\_\_\_\_ minuta / minutes

☐ otkazan / cancelled

Kolodvor / Station \_\_\_\_\_

info:  
060 333 444  
+ 385 (0)1 472 4026  
www.hzpp.hr

Potpis / Signature \_\_\_\_\_

Pečat / Stamp \_\_\_\_\_

### HŽPP (2/3)

Confirmation of the delay by the train staff placed on the backside of the ticket

datum 12.05.2023.  
vlak 412  
kasnjenje +20  
foh

21612 020681493

© CIT 2012  
HR1178115

datum 20.07.2023.  
vlak 1841  
otkazao  
Sjeh

21612 020681491

© CIT 2012  
HR1178115

### HŽPP (3/3)

Confirmation of the delay issued at stations



12

<sup>12</sup> Amendment No. 5 from 10th December 2023.

## MÁV-START

### Sample of delay confirmation - on-board and ticket office (DE, EN, HU)

The blue text says "sample for educational purposes" in Hungarian, it will not be on the actual ticket.

<p><b>MÁV-START</b> Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501016-KK/200 915</p> <p>2023.02.14. 15:03 IG5501016KK000034</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Bescheinigung</b> Nicht gültig für Weiterfahrt <b>Zugverspätung</b></p> <p>Ausgebendes Unternehmen: MÁV-START Zrt. Fahrkartennummer: 025020001654</p> <p>Startbahnhof: Székesfehérvár Bestimmungsbahnhof: Wien Hbf Nummer des verspäteten Zuges: 915 Ankunftszeit: 2023.02.14 16:30 Verspätungszeit: 39</p> <p>Fahrkarten und die Bescheinigung über Zugverspätung sind aufzubewahren zwecks eventueller Anspruchserhebung.</p>	<p><b>MÁV-START</b> Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501016-KK/200 915</p> <p>2023.02.14. 15:02 IG5501016KK000035</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Confirmation</b> Not valid for travel <b>Train delay</b></p> <p>Issuing undertaking: MÁV-START Zrt. Ticket number: 025020001654</p> <p>Departure station: Székesfehérvár Destination point: Wien Hbf Delayed train number: 915 Arrival time: 2023.02.14 16:30 Time of delay: 39</p> <p>Proof of travel and statement of delay are to be presented for claim compensation.</p>	<p><b>MÁV-START</b> Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501016-KK/200 915</p> <p>2023.02.14. 15:01 IG5501016KK000034</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Igazolás</b> Utazásra nem jogosít <b>Vonatkésés</b></p> <p>Jegykiadó: MÁV-START Zrt. Jegysorszám: 025020001654</p> <p>Kiindulási állomás: Székesfehérvár Célállomás: Wien Hbf Késétt vonat száma: 915 Érkezési idő: 2023.02.14 16:30 Késés - perc: 39</p> <p>A menetjegye(ke)t és az igazolást meg kell őrizni az esetleges igényérvényesítés céljából.</p>
--	--	--

<p><b>MÁV-START</b> Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501032-A5/04 Budaörs</p> <p>2023.02.14. 08:38 IG5501032A5000009</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Bescheinigung</b> Nicht gültig für Weiterfahrt <b>Zugverspätung</b></p> <p>Ausgebendes Unternehmen: MÁV-START Zrt. Fahrkartennummer: 025020001653</p> <p>Startbahnhof: Székesfehérvár Bestimmungsbahnhof: Budapest-Kelenf. Nummer des verspäteten Zuges: 909 Ankunftszeit: 2023.02.14 11:00 Verspätungszeit: 69</p> <p>Fahrkarten und die Bescheinigung über Zugverspätung sind aufzubewahren zwecks eventueller Anspruchserhebung.</p>	<p><b>MÁV-START</b> Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501032-A5/04 Budaörs</p> <p>2023.02.14. 08:37 IG5501032A5000008</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Confirmation</b> Not valid for travel <b>Train delay</b></p> <p>Issuing undertaking: MÁV-START Zrt. Ticket number: 025020001653</p> <p>Departure station: Székesfehérvár Destination point: Budapest-Kelenf. Delayed train number: 909 Arrival time: 2023.02.14 11:00 Time of delay: 69</p> <p>Proof of travel and statement of delay are to be presented for claim compensation.</p>	<p><b>MÁV-START</b> Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501032-A5/04 Budaörs</p> <p>2023.02.14. 08:36 IG5501032A5000007</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Igazolás</b> Utazásra nem jogosít <b>Vonatkésés</b></p> <p>Jegykiadó: MÁV-START Zrt. Jegysorszám: 025020001653</p> <p>Kiindulási állomás: Székesfehérvár Célállomás: Budapest-Kelenf. Késétt vonat száma: 909 Érkezési idő: 2023.02.14 11:00 Késés - perc: 69</p> <p>A menetjegye(ke)t és az igazolást meg kell őrizni az esetleges igényérvényesítés céljából.</p>
---	---	---



**Sample of confirmation of the missed connection – on board and ticket office (DE, EN, HU)**  
The blue text says “sample for educational purposes” in Hungarian, it will not be on the actual ticket.

<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501016-KK/200 2023.02.14. 15:11 IG5501016KK000040</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Bescheinigung</b></p> <p>Bescheinigung ist gültig mit originaler Fahrkarte.</p> <p><b>Zugausfall</b></p> <p>Ausgebendes Unternehmen: MÁV-START Zrt. Fahrkartennummer: 025020001654</p> <p>Nummer des ausgefallenen Zuges: 68</p> <p>Startbahnhof: Kelenföld [Budapest-Kelenföld]</p> <p>Bestimmungsbahnhof: Wien Hbf</p> <p>Nummer des ausgewiesenen Zuges: 148</p> <p>Fahrkarten und die Bescheinigung über Zugverspätung sind aufzubewahren zwecks eventueller Anspruchserhebung</p>	<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501016-KK/200 2023.02.14. 15:11 IG5501016KK000040</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Confirmation</b></p> <p>Valid for travel together with the original ticket</p> <p><b>Train cancellation</b></p> <p>Issuing undertaking: MÁV-START Zrt. Ticket number: 025020001654</p> <p>Cancelled train number: 68</p> <p>Departure station: Kelenföld [Budapest-Kelenföld]</p> <p>Destination point: Wien Hbf</p> <p>Number of assigned train: 148</p> <p>Proof of travel and statement of delay are to be presented for claim compensation.</p>	<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501016-KK/200 2023.02.14. 15:11 IG5501016KK000040</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Igazolás</b></p> <p>Utazásra jogosít az eredeti menetjeggyel együtt</p> <p><b>Vonatkimaradás</b></p> <p>Jegykiadó: MÁV-START Zrt. Jegysorszám: 025020001654</p> <p>Kimaradt vonat száma: 68</p> <p>Kiindulási állomás: Kelenföld [Budapest-Kelenföld]</p> <p>Célállomás: Wien Hbf</p> <p>Kijelölt vonat száma: 148</p> <p>A menetjegye(ke)t és az igazolást meg kell őrizni az esetleges igényérvényesítés céljából.</p>
---	--	---

<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501032-A5/04 Budaörs 2023.02.14. 08:31 IG5501032A5000006</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Bescheinigung</b></p> <p>Bescheinigung ist gültig mit originaler Fahrkarte.</p> <p><b>Igazolás csatlakozás mulasztásról</b></p> <p>Ausgebendes Unternehmen: MÁV-START Zrt. Fahrkartennummer: 025020001653</p> <p>Nummer des ..... Zuges: 62</p> <p>gültige Zugnummer: 142</p> <p>Klasse: 2</p> <p>Bestimmungsbahnhof: Wien Hbf.</p> <p>Fahrkarten und die Bescheinigung über Zugverspätung sind aufzubewahren zwecks eventueller Anspruchserhebung.</p>	<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501032-A5/04 Budaörs 2023.02.14. 08:30 IG5501032A5000005</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Confirmation</b></p> <p>Valid for travel together with the original ticket</p> <p><b>Igazolás csatlakozás mulasztásról</b></p> <p>Issuing undertaking: MÁV-START Zrt. Ticket number: 025020001653</p> <p>Missed connection train number: 62</p> <p>valid train number: 142</p> <p>Class: 2</p> <p>Destination point: Wien Hbf.</p> <p>Proof of travel and statement of delay are to be presented for claim compensation.</p>	<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501032-A5/04 Budaörs 2023.02.14. 08:30 IG5501032A5000004</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Igazolás</b></p> <p>Utazásra jogosít az eredeti menetjeggyel együtt</p> <p><b>Igazolás csatlakozás mulasztásról</b></p> <p>Jegykiadó: MÁV-START Zrt. Jegysorszám: 025020001653</p> <p>Csatlakozást mulasztott vonatszám: 62</p> <p>Érvényes vonat száma: 142</p> <p>Érvényes kocsiosztály: 2</p> <p>Célállomás: Wien Hbf.</p> <p>A menetjegye(ke)t és az igazolást meg kell őrizni az esetleges igényérvényesítés céljából.</p>
---	--	---

## Sample of confirmation of train cancellation – on board and ticket office (DE, EN, HU)

The blue text says "sample for educational purposes" in Hungarian, it will not be on the actual ticket.

DE	EN	HU
<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501016-KK/200 915 2023.02.14. 15:12 IG5501016KK000042</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Bescheinigung</b></p> <p>Bescheinigung ist gültig mit originaler Fahrkarte.</p> <p><b>Zugausfall</b></p> <p>Ausgehendes Unternehmen: MÁV-START Zrt. Fahrkartennummer: 025020001654</p> <p>Numer des ausgefallenen Zuges: 68</p> <p>Startbahnhof: Kelenföld [Budapest-Kelenföld]</p> <p>Bestimmungsbahnhof: Wien Hbf</p> <p>Numer des ausgewiesenen Zuges: 148</p> <p>Fahrkarten und die Bescheinigung über Zugverspätung sind aufzubewahren zwecks eventueller Anspruchserhebung</p>	<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501016-KK/200 915 2023.02.14. 15:11 IG5501016KK000041</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Confirmation</b></p> <p>Valid for travel together with the original ticket</p> <p><b>Train cancellation</b></p> <p>Issuing undertaking: MÁV-START Zrt. Ticket number: 025020001654</p> <p>Cancelled train number: 68</p> <p>Departure station: Kelenföld [Budapest-Kelenföld]</p> <p>Destination point: Wien Hbf</p> <p>Number of assigned train: 148</p> <p>Proof of travel and statement of delay are to be presented for claim compensation.</p>	<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501016-KK/200 915 2023.02.14. 15:11 IG5501016KK000040</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Igazolás</b></p> <p>Utazásra jogosít az eredeti menetjeggyel együtt</p> <p><b>Vonatkimaradás</b></p> <p>Jegykiadó: MÁV-START Zrt. Jegysorszám: 025020001654</p> <p>Kimaradt vonat száma: 68</p> <p>Kiindulási állomás: Kelenföld [Budapest-Kelenföld]</p> <p>Célállomás: Wien Hbf</p> <p>Kijelölt vonat száma: 148</p> <p>A menetjegye(ke)t és az igazolást meg kell őrizni az esetleges igényérvényesítés céljából.</p>

DE	EN	HU
<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501032-A5/04 Budaörs 2023.02.14. 08:44 IG5501032A5000012</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Bescheinigung</b></p> <p>Bescheinigung ist gültig mit originaler Fahrkarte.</p> <p><b>Zugausfall</b></p> <p>Ausgehendes Unternehmen: MÁV-START Zrt. Fahrkartennummer: 025020001653</p> <p>Numer des ausgefallenen Zuges: 909</p> <p>Startbahnhof: Szekesfehervar</p> <p>Bestimmungsbahnhof: Budapest-Kelenf.</p> <p>Numer des ausgewiesenen Zuges: 847</p> <p>Fahrkarten und die Bescheinigung über Zugverspätung sind aufzubewahren zwecks eventueller Anspruchserhebung</p>	<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501032-A5/04 Budaörs 2023.02.14. 08:43 IG5501032A5000011</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Confirmation</b></p> <p>Valid for travel together with the original ticket</p> <p><b>Train cancellation</b></p> <p>Issuing undertaking: MÁV-START Zrt. Ticket number: 025020001653</p> <p>Cancelled train number: 909</p> <p>Departure station: Szekesfehervar</p> <p>Destination point: Budapest-Kelenf.</p> <p>Number of assigned train: 847</p> <p>Proof of travel and statement of delay are to be presented for claim compensation.</p>	<p>MAV-START Vasúti Személyszállító Zrt.</p> <p>5501032-A5/04 Budaörs 2023.02.14. 08:42 IG5501032A5000010</p> <p>CIV 1155</p> <p><b>Igazolás</b></p> <p>Utazásra jogosít az eredeti menetjeggyel együtt</p> <p><b>Vonatkimaradás</b></p> <p>Jegykiadó: MÁV-START Zrt. Jegysorszám: 025020001653</p> <p>Kimaradt vonat száma: 909</p> <p>Kiindulási állomás: Szekesfehervar</p> <p>Célállomás: Budapest-Kelenf.</p> <p>Kijelölt vonat száma: 847</p> <p>A menetjegye(ke)t és az igazolást meg kell őrizni az esetleges igényérvényesítés céljából.</p>

## Manual missed connection

407 sz. vonat csatl. mulasztott ; érvényes *Biharkeresztes (Gr)* on át a 347 sz. vonatra 2. osztályon *Brasov* -ig.  
 Zug Nr. ..... Anschluss versäumt ; gültig über ..... für Zug Nr. .... in ... Klasse bis .....  
 ausgefallen  
 Train Nr. .... missed connection ; valid via ..... by train Nr. .... in ... class until .....  
 cancelled

 Eng. szám: Gy. .... -0000 /20 23 Sorszám: AM 000004

Csatlakozásmulasztás miatt érvényes *München Hbf.* -ig.  
 Vonatkimaradás

Wegen Anschlussversäumnis gültig bis .....  
 Zugausfall


Owing to missed connection valid until .....  
 cancellation of train

 Eng. szám: Gy. .... 0000 /20 23 Sorszám: BM 000005

*Budapest-Nyugati* -tól *Debrecen* -ig nem használta, mivel a 352 sz. vonathoz a csatlakozást elmulasztotta  
 Vonat ..... sz. vonat ..... miatt kimaradt

Von ..... bis ..... nicht benutzt, weil Anschluss an Zug Nr. .... versäumt  
 Zug Nr. .... infolge ..... ausgefallen

Not used from ..... to ..... owing to missing connecting train Nr. ....  
 Cancellation of train Nr. .... by reason of .....

 Eng. szám: Gy. .... -0000 /20 23 Sorszám: CM 000001



## NS (1/2)

Travellers who missed a connecting DB-train, and travelling with a ticket with “Zugbindung” (tied to one selected train):

<b>Anschlussversäumnis wegen Zugverspätung NS</b>
Wegen Zugverspätung am: .....
wurde Zug-Nr..... nicht erreicht.
Zur Weiterfahrt gültig mit Zug-Nr:.....
Bahnhof:.....

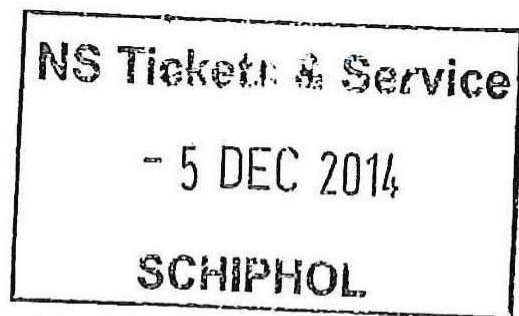
Travellers who missed a connecting Thalys train:

THALYS : .....	THALYS : .....	<b>Toegangsbewijs</b>
Datum : .....	Datum : .....	Boarding Authorization
Date : .....	Date : .....	Zitplaats niet gewaarborgd
Nº 0025504	Nº 0025504	Seat not guaranteed

Travellers who missed a connecting Railteam train:







NS Tickets & Service

- 5 DEC. 2014

train 4631  
delay 25

- Stamps issued at NS service desks in stations to confirm delays on feeder trains. Very frequent in practice.
- Placed on tickets or in case of an electronic ticket on a sheet of paper in annex.


## ÖBB (1/2)

Ticket "Delay confirmation" issued on delayed trains:

<b>ÖBB</b> PV AG	60503797	462190
	765	BAR 952614
		27.01.15/11:51
<b>Bestätigung einer Zugverspätung</b>		
Confirmation of Delay		
Datum/Date	27.01.15/11:51	
Zug/Train	765	
Verspätung/Delay	In Min	10
In/at	WIEN WESTBAHNHOF	
bestätigt	Muster	****0,00
	<small>10% UST</small>	

## ÖBB (2/2)

Ticket "Delay confirmation" issued at stations:



**Bestätigung über Zugverspätung**

Zug-Nr. RJ 49 , Fahrtrichtung Budapest-Keleti ,  
mit der Planankunft in Salzburg Hbf  
um 08:07 Uhr, ist am 28.10.2014 um 6 Minuten  
verspätet angekommen.

Fahrkartennummer für Inhaber von Zeitkarten: .....

Ausgabe am: 28.10.2014, 09:16

Station / Servicestelle .....

(Stempel der Verkaufsstelle / Ausgabestelle)

ÖBB-Personenverkehr AG, Wagramer Straße 17-19, 1220 Wien, FN 248742y, Handelsgericht Wien, DVR 2111135, UID  
ATU58044146, ÖVK, Biz 18190, 10014000007, IBAN AT391819010014000007, BIC OVERATWW

## PKP IC (1/1)

### Confirmation of delay (PL/EN)

#### Issued at stations

**"PKP Intercity" Spółka Akcyjna**  
**POŚWIADCZENIE O OPÓŹNIENIU POCIĄGU**

Dnia 30.11.2023 Pociąg 246  
jest opóźniony. Przewidywany przyjazd  
do stacji BERLIN HBF  
z opóźnieniem: około 65 min.  
Poświadczenie wydano w pociągu nr: 1525  
do biletu nr: TZ5688

14/99999/17/14/1525/AA00002134 30.11.2023 11:21

**"PKP Intercity" Spółka Akcyjna**  
**CONFIRMATION OF DELAY**

On 30.11.2023 Train No: 246  
is delayed. Estimated arrival  
at BERLIN HBF is expected to be delayed  
by approximately 65 minutes  
Confirmation issued on train No: 1525  
To the ticket No: TZ5688

14/99999/17/14/1525/AA00002134 30.11.2023 11:21

#### Issued on board of trains

PKP INTERCITY S.A.  
AL. JERUZOLIMSKIE 142 A  
02-305 WARSZAWA  
BFW3  
KASA 141  
NIP: 526-25-44-258  
29-11-2023 09:23 W003472

## NIEFISKALNY ##

"PKP Intercity" Spółka Akcyjna

POŚWIADCZENIE (13)  
Nr: PB191254/141/2023/00038

O OPÓŹNIENIU POCIĄGU

Bilet nr: AR 1234567890  
Pociąg nr 1800 dnia 29.11.2023,  
przewidywany przyjazd do stacji Poznań Gł.,  
z opóźnieniem około 245 min.

CONFIRMATION (13)  
No: PB191254/141/2023/00038

DELAY CONFIRMATION

Ticket No: AR 1234567890  
Train No. 1800 on 29.11.2023,  
estimated arrival at Poznań Gł. station  
with a delay of about 245 min.

## NIEFISKALNY ##

29-11-2023 09:23

### Confirmation of cancellation (PL/EN)

#### Issued at stations

**"PKP Intercity" Spółka Akcyjna**  
**POŚWIADCZENIE O ODWOŁANIU POCIĄGU**

Dnia 30.11.2023 Pociąg 103  
został odwołany od stacji WARSZAWA CENTR  
do stacji WIEN HBF  
Stacja docelowa MUENCHEN HBF Utracono  
skomunikowanie z pociągami nr: 46  
na stacji WIEN HBF  
Poświadczenie wydano w pociągu nr: 1525  
do biletu nr: TZ5676

14/99999/17/14/1525/AA00002134 30.11.2023 11:18

**"PKP Intercity" Spółka Akcyjna**  
**CONFIRMATION OF CANCELLATION**

On 30.11.2023 train No: 103  
was cancelled from WARSZAWA CENTR station  
to WIEN HBF station.  
Destination point MUENCHEN HBF Connection  
with train No: 46 was missed  
at WIEN HBF station.  
Confirmation issued on train No: 1525  
To the ticket No: TZ5676

14/99999/17/14/1525/AA00002134 30.11.2023 11:18

#### Issued on board of trains

PKP INTERCITY S.A.  
AL. JERUZOLIMSKIE 142 A  
02-305 WARSZAWA  
BFW3  
KASA 141  
NIP: 526-25-44-258  
29-11-2023 09:27 W003477

## NIEFISKALNY ##

"PKP Intercity" Spółka Akcyjna

POŚWIADCZENIE (23)  
Nr: PB191254/141/2023/00043

O ODWOŁANIU POCIĄGU

Bilet nr: AR 1234567890  
Pociąg nr 1800 dnia 29.11.2023 został odwołany  
od stacji Warszawa Wsch. do stacji Konin.  
Stacja docelowa: Szczecin Gł.  
Utracono skomunikowanie z pociągami nr 5600  
na stacji Poznań Gł.

CONFIRMATION (23)  
No: PB191254/141/2023/00043

CANCELLATION CONFIRMATION

Ticket No: AR 1234567890  
Train No. 1800 on 29.11.2023 was cancelled  
from Warszawa Wsch. station to Konin station.  
Destination station: Szczecin Gł.  
Connection with Train No. 5600 was missed  
at Poznań Gł. station.

## NIEFISKALNY ##

29-11-2023 09:28



**Confirmation of missed connection (PL/EN)**  
**Issued at stations**

<b>"PKP Intercity" Spółka Akcyjna</b>	
<b>POŚWIADCZENIE O UTRACIE POŁĄCZENIA</b>	
Dnia 30.11.2023 utracono połączenie ze stacji BOHUMIN do stacji PRAHA HL N pociągiem nr: 115 Poświadczenie wydano w pociągu nr: 1525 do biletu nr: TZ5694.	
14/99999/17/14/1525/AA00002134	30.11.2023 11:14
<b>"PKP Intercity" Spółka Akcyjna</b>	
<b>CONFIRMATION OF MISSED CONNECTION</b>	
On 30.11.2023 the connection from BOHUMIN station to PRAHA HL N station by train No.: 115 was missed Confirmation issued on train No.: 1525 To the ticket No: TZ5694.	
14/99999/17/14/1525/AA00002134	30.11.2023 11:14

***Issued on board of trains***

PXP INTERCITY S.A.  
AL. JERZYSZOWSKIE 142 A  
02-305 WARSZAWA  
00-143  
KASA 141  
NIP: 526-25-44-250  
29-11-2023 09:28

## NIEFISKALNY ##

"PKP Intercity" Spółka Akcyjna

POSILACZCZENIE (24)  
Nr: PB191254/141/2023/00044

O UTRACIE POŁĄCZENIA

Bilet nr: AR 1234567890  
W dniu 29.11.2023 utraciono połączenie  
ze stacji Poznań Gł. do stacji OSTRAVA HL N  
pociągiem nr 1800.

CONFIRMATION (24)  
Nr: PB191254/141/2023/00044

MISSED CONNECTION CONFIRMATION

Ticket No: AR 1234567890  
On 29.11.2023 connection was lost  
from Poznań Gł. station to OSTRAVA HL N station  
with Train No. 1800.

QR CODE

## NIEFISKALNY ##

29-11-2023 09:28

## Renfe

Ticket “Delay confirmation” issued at Renfe stations for customers requiring a confirmation on paper:

**renfe** Dirección General de Viajeros  
Dirección de Viajeros AVE-Larga Distancia  
Gerencia de Corredor Este-Mediterráneo

Justificante de retraso

El tren \_\_\_\_\_ procedente de/con destino a\* \_\_\_\_\_ ha llegado/salido a/de esta estación con una demora de \_\_\_\_\_ minutos. Rogamos disculpe las molestias que le hayamos podido ocasionar.

Sello/Segell \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

\* Táchese lo que no proceda

**renfe** Dirección General de Viajeros  
Dirección de Viajeros AVE-Larga Distancia  
Gerencia de Corredor Este-Mediterráneo

Justificante de retraso  
Justificant de retard

El tren \_\_\_\_\_ procedente de/con destino a\* \_\_\_\_\_ ha llegado/salido a/de esta estación con una demora de \_\_\_\_\_ minutos. Rogamos disculpe las molestias que le hayamos podido ocasionar.

El tren \_\_\_\_\_ procedent de/amb destinació \_\_\_\_\_ ha arribat/sortit a/de esta estació amb una demora de \_\_\_\_\_ minuts. Prèguem disculpe les molèsties que li hàgem pogut ocasionar.

Sello/Segell \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

\* Táchese lo que no proceda

## SBB (1/2)

Ticket “Missed connection” issued on delayed train:

**Attestation**  
Train 2125  
Du 15.12.2013

**Interruption du voyage**

À: Neuchâtel  
Numéro du billet  
123456789

Remarques:  
Dommages sur la voie sur tronçon  
Neuchâtel Chambrelieu.

N'est pas valable comme  
titre de transport. Demande de  
remboursement uniquement  
sur présentation du billet  
correspondant et en respectant  
les tarifs/CG en vigueur.

U135148 15122240  
INCL. 0.0% TVA / SBB  
2125 CHE-102.909.703 TVA

Ticket “Delay confirmation” and “Missed connection” issued at SBB stations:

**BESTÄTIGUNG** NICHT ÜBERTRAGBAR  
**VOM: 10.04.2014**

**VERSÄTUNG/ANSCHL.BRUCH**

GÜLTIG ZU BILLET-NR.  
CC789456123  
Muster Martin  
CH-3000 Bern  
01.01.1980

Anschlussbruch Zug 700; Gültig  
zur Rückfahrt nach Bern.

UNTERSCHRIFT: .....

GEHT NICHT ALS FAHRAUSWEIS. BEI  
ANTRAG AUF RÜCKERSTATTUNG NUR BEI  
GLEICHZEITIGER VORLAGE DES  
DAZUGEHÖRIGEN BILLETS SOWIE  
UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER  
GELTENDEN TARIFE/AGB.

00111 102 000022 10041329 / ARTIKEL-NR: 010691

**ATTESTAZIONE** NON CEDIBILE  
**DEL: 10.04.2014**

**RITARDO/ROTTURA COINC.**

VALEVOLE CON BIGL.NO.:  
CC789456123  
Muster Martin  
CH-3000 Bern  
01.01.1980

Rottura die coincidenza treni N.  
700; valevole per il ritorno a  
Zürigo via Olten.

FIRMA: .....

NON VALE COME TITOLO DI  
TRASPORTO. IN CASO DI RICHIESTA  
DI RIMBORSO, IL RIMBORSO È  
POSSIBILE SOLO SU PRESENTAZIONE  
DEL RISPETTIVO BIGLIETTO NONCHÉ  
NEL RISPETTO DELLE TARIFFE/CG  
VIGENTI.

00111 102 000022 10041329 / NO ARTICOLO: 010691

## SBB (2/2)


Stamp “Missed connection” at SBB stations (example Basel SBB):

Anschlussbruch in _____	
Weiterreise mit Zug/Zügen _____	
Bahnhof Basel SBB	
Basel SBB	
Ticket Nr. _____	
NICHT BENUTZT - NOT USED	
NON UTILISÉ - NON UTILIZZATO	
From: _____	To: _____
DATE _____	
TIME _____	
Signature: _____	



**Confirmation of delay delivered:**

- by train manager on-board of SJ trains
- at SJ ticket offices in Malmö, Stockholm, Göteborg railway stations

<b>Confirmation of Delay on SJ Operation</b>		
<b>Date of Travel</b>		
<b>Train nr</b>	<b>Cancelled</b> <input type="checkbox"/>	<b>Delayed</b> <input type="checkbox"/>
<b>Delayed with</b>	<b>minutes</b>	
<b>SJ signature</b>		

---

<sup>13</sup> Amendment No.4 from 7<sup>th</sup> June 2023.

Stamps indicating that the ticket has been cancelled (either as two separate stamps or as one combined stamp):

 <b>SJ</b> <b>KVITTO</b> <b>TIM BÖRS</b>		<b>HMD0745E0001</b>	
<b>SÄLJSTÄLLETS VERIFIKATION FÖR ÖVRIG FÖRSÄLJNING</b>			
 <b>2014-09-23</b> <b>Stockholm C</b> i Stockholm & Stockholm in Stockholm		<b>3751</b>	
Giltig tisdag 23 sep 2014		<b>Pris SEK ***300.00</b> Varav moms *****0.00 Kontokort	
<b>14118495</b>		Bet 3751 SJ RESERVATIK STOCKHOLM C. Uch 3751	
 <b>SJ</b> <b>KVITTO</b> <b>TIM AVGIFT</b>		<b>HMD0745E0002</b>	

Ej använd. Nicht benutzt. Non utilisé. Not used.
Från: _____
Till: _____
Malmö C den ____ / ____

**Ticket «traffic disturbance» (=«trafikstörning»): tickets always issued as PDF for domestic SJ trains as well as SJ crossborder trains to Copenhagen and Oslo**

<b>Personlig</b>			
<b>BILJETT</b>		<b>Stockholm C - Uppsala C</b>	
Biljetten gäller endast tillsammans med giltig ID-handling			
Giltig: <b>2014-09-23</b>	Resenär: <b>Test Test</b>		
	Kategori: <b>Vuxen</b>		

Biljettnummer <b>HMD0753W0001</b>			
<b>TRAFIKSTÖRNING</b>			
<b>Stockholm C - Uppsala C</b>		<b>Regional 2 kl SJ</b>	
Avgång	Ankomst	Tåg	
13.11	13.49	832	
			
191 606 430 302 708 688 122			
<b>Resan kan återbetalas</b>			
Återbetalas om avbokad före avgångstid			

<b>Pris för denna resa:</b> <b>0.00 SEK</b> varav 0.00 SEK moms.
<b>Köpinformation</b>
När du köper en resa av oss ingår du och SJ samtidigt ett avtal. Därför bör du veta vilka bestämmelser som gäller för din resa.
Läs våra resevillkor på <a href="http://www.sj.se">www.sj.se</a> eller vänd dig till någon av våra SJ resebutiker eller ring 0771-75 75 75.
Om du har några frågor vänligen kontakta SJ Kundtjänst, besök någon av våra SJ Resebutiker eller gå in på vår webbplats
Godkänd id-handling är samtliga pass, nationella id-kort från EU-land samt körkort och id-kort från Norden. Dessutom accepteras Migrationsverkets LMA-kort vid visering.
Trevlig resa!
<b>Kontaktinformation</b>
<a href="http://www.sj.se">www.sj.se</a>
SJ Contact Center: 0771-75 75 75
Organisationsnummer: 556196-1599

## SNCB/NMBS (1/3)

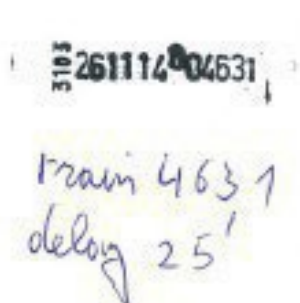
**Stamp HOTNAT issued in case of delay or missed connection in the "Departure Today Zone" in Brussels Midi:**

The agent will manually add the number of the delayed train, the date and the exact delay.



**Punch issued by train manager on board of SNCB train:**


(Logically the number of the train will be the same on the stamp and in writing, but if a train is cancelled, the written number will be of the cancelled train, whereas the stamp will be of the replacement train):






## SNCB/NMBS (2/3)

Confirmation issued at stations in case of strikes:

	<b>SNCB</b> Mobility
<b>ATTESTATION SUITE À UNE ACTION DE GRÈVE INDÉPENDANTE DE LA VOLONTÉ DE LA SNCB</b>	
<u>Gare de:</u>	<b>BRUXELLES-NORD</b> Rue du Progrès, 76 1030 Bruxelles
Date de délivrance : .....	
Par suite d'une action de grève le ..... indépendante de la volonté de la SNCB,	
(1) aucun train n'a circulé de ..... à .....h.	
(1) aucun train n'a circulé sur le réseau.	
(1) aucun train n'a circulé au départ de ..... en direction de .....	
(1) les trains ont eu un retard moyen de ..... minutes.	
(1) le train n° ..... a eu un retard de ..... minutes, sur la liaison entre ..... (gare de départ) et ..... (gare d'arrivée).	
(1) la correspondance avec le train n° ..... vers ..... n'a pu être assurée.	
Pour le chef de gare, Par ordre,	
(1) Biffer les mentions inutiles.	
<u>ASTUCE</u> : Afin de ne pas faire la file au guichet pour attendre une attestation de retard et par conséquent aggraver votre arrivée tardive au travail, nous vous conseillons de retrouver les données de votre train sur le site <a href="http://www.railtime.be">www.railtime.be</a> .	
<u>Procédure</u> : Insérer le numéro de votre train (qui se retrouve sur les affiches jaunes et la date de votre voyage. Vous apercevrez l'itinéraire complet de votre train avec son éventuel retard dans les diverses gares.	

### SNCB/NMBS (3/3)

Confirmation issued at stations in case of delay or missed connection:

	
<b>ATTESTATION DE RETARD DE TRAIN</b>	
<u>Gare:</u>	<b>BRUXELLES-NORD</b> Rue du Progrès, 76 1030 Bruxelles
<u>Date du retard de train:</u>	
(1) Le train n°	
en provenance de	
est arrivé avec un retard de                      minutes.	
(2) La correspondance en gare de	
avec train n°                      à destination de	
n'a pu être assurée.	
Pour le chef de gare, Par ordre,	
<small>(*) Biffer la mention inutile.</small>	
<u>ASTUCE</u> : Afin de ne pas faire la file au guichet pour attendre une attestation de retard et par conséquent aggraver votre arrivée tardive au travail, nous vous conseillons de retrouver les données de votre train sur le site <a href="http://www.railtime.be">www.railtime.be</a> .	
<u>Procédure</u> : Insérer le numéro de votre train (qui se retrouve sur les affiches jaunes et la date de votre voyage. Vous apercevrez l'itinéraire complet de votre train avec son éventuel retard dans les diverses gares.	

## SNCF delay confirmation (1/2)

Most used specimen, in particular in small railway stations:



Examples of delay confirmation, particular to a few large railway stations and rather heterogeneous (at least 5 different models found, 2 presented here):

**SNCF** Bulletin de retard  
Attestation d'un retard à l'arrivée  
à Paris Gare de Bercy

Paris Bercy  
48bis, bd de Bercy  
75012 Paris

N° du train	Arrivée	N° du train	Arrivée	N° du train	Arrivée
891150	08h28	891158	13h22	17766	22h22
891040	07h28	5966	13h57	5990	22h57
5900	07h32	891160	18h22		
17750	08h28	17758	18h22		
5904	08h32	5912	18h49		
5950	08h57	5970	18h57		
5954	09h01	891062	17h22		
891154	09h22	17762	18h22		
892654		891164	19h22		
5908	09h49	5978	19h57		
17754	10h22	17764	20h22		
891156	11h36	5916	20h49		
5962	11h57	5982	20h57		
17756	12h22	5990	21h44		
5910	12h49	891166	21h48		

Retard
5 mn
10 mn
15 mn
20 mn
25 mn
30 mn
35 mn
40 mn
45 mn
50 mn
55 mn
1 h
1 h 15
1 h 30
supprimé

*Intercités*

**SNCF P. D. Bercy**  
07 MAI 2014  
Escale

*Rue de 03/03/2014*

SNCF VOUS REMERCIE DE VOTRE COMPRÉHENSION.

**BULLETIN DE RETARD**  
**S.N.C.F.**  
01/03/2014  
PARIS-NORD

Pour votre information  
les bulletins de retard TER et Intercités sont disponibles sur  
[www.ter-sncf.com](http://www.ter-sncf.com)  
rubrique "Se déplacer en TER / bulletin de retard"

N° TRAIN	Gare d'origine	Heure d'arrivée	Retard
2632	BOULOGNE	19h56	supprimé
848530	AMIENS	20h32	

**AVARIE MATERIEL LE TRAIN 2632 EST SUPRIME LES VOYAGEURS SONT REPORTEES DANS 848530 (20h32)**

La SNCF vous prie d'accepter ses excuses pour les désagréments occasionnés et vous remercie de votre compréhension.

Ce document, distribué à la demande de la clientèle, ne peut en aucun cas donner lieu à l'application de la "Garantie Voyageur" SNCF.  
Cette garantie est applicable pour un retard TGV ou Intercités, imputable à la SNCF, d'au moins 30 minutes.

**SNCF**

## SNCF (2/2)

### Stamp “Missed connection” and authorisation to continue the journey:

SNCF Train Manager makes an on-board announcement inviting passengers with a connection (including an international connection) to come to him. After checking the conditions set for the Pilot (especially the reasonable MCT), the Train Manager:

1. Endorses himself the ticket to prove the delay (train number, time of delay and stamp), if it is a paper ticket (or if it has some paper confirmation for e-tickets for example), or
2. Invites the passenger to contact SNCF Ground Staff (“escale”) at the arrival station if the ticket is completely dematerialised (e.g. M-ticket), to have the delay issued, as he cannot do it by himself with today’s equipment.
3. Pass on to the passenger, on a case to case basis depending on the OD concerned, the instructions disclosed by the relevant “receiving” Partner RU in the context of the Pilot (go to a specific help desk of that RU, go and see the TM of that RU etc...)

**BILLET à composer avant l'accès au train**

PARIS MONT 1 ET 2 → ANGERS ST LAUD PASQUIER/VALENTIN  
01ADULTE

Départ 19/08 à 21H55 de PARIS MONT 1 ET 2 Classe 2 VOITURE 20  
Arriv. à 23H29 à ANGERS ST LAUD PLACE ASSISE 87  
PERIODE NORMALE TGV 8893 01FENETRE  
CARTE 12-25 A PRESENTER-EGH/REMB SOUS CONDITIONS DUO

Départ à RUPTURE DE CORRESPONDANCE  
Arriv. à 30 minutes  
Autorisé à emprunter le train suivant

Prix par voyageur : 25.00 Escale de Paris Est Prix EUR \*\*25.00  
BC GJ11 876736142921 25.00 PN DV 673614292 TS 204517449


PARIS EST 087136156 4 020712 19H39 BDED80 Dossier SQU7Q0 Page 1/1

**SNCF PARIS GARE DE LYON ESCALE**

Le client possédant le e-billet référence ..... , a subi un retard du train numéro ..... ne lui permettant pas de poursuivre son trajet.

Merci de l'accepter à bord du train numéro ..... à destination de .....  
à ..... h ..... pour une arrivée à ..... h ..... en gare de .....

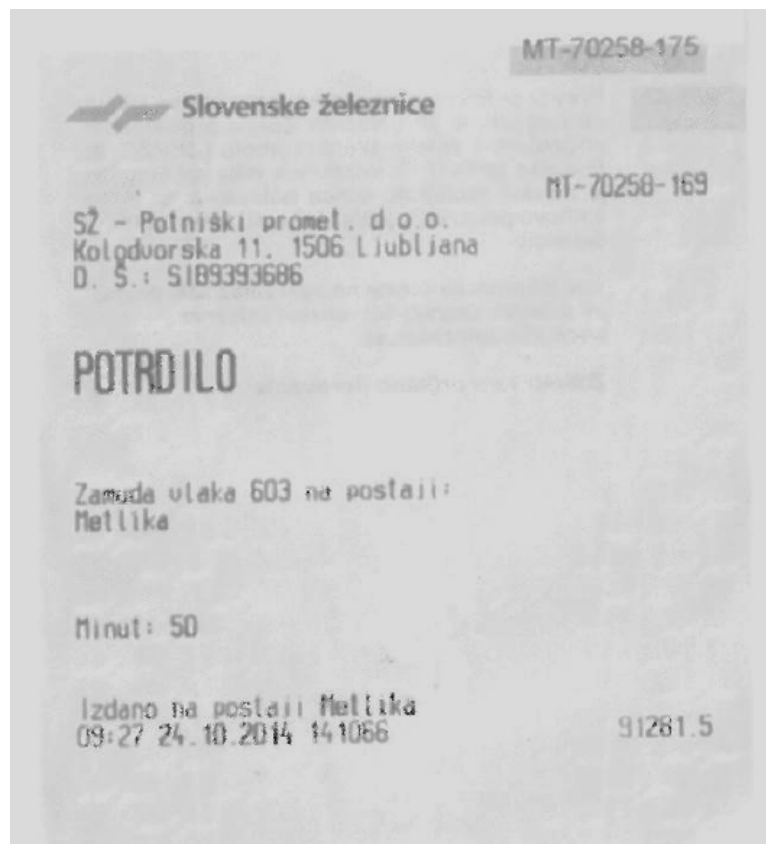
Tampon UO Escale - Date





**SZ**

**Ticket “Delay confirmation”:**



## Trenitalia

### Not used ticket:

DIVISIONE PASSEGGERI L/H	
VENDITA DIRETTA	
CUSTOMER SERVICE LE	
FRECCHE CENTRO SUD-ROMA	
 <i>Biglietto non utilizzato. Unused ticket. Ungenutzte Tickets. Billet non utilisé. Billete no utilizado</i>	
Data,	Matricola

### Missed connection:

	
GRUPPO FERROVIE DELLO STATO ITALIANO	
Vendita Diretta e Customer Service Le Freccie	
Nord Ovest NI	
Gestione CS Le Freccie Milano	
Causa mancata coincidenza	
per ritardo treno n. _____	
si autorizza il proseguimento	
sul treno n. _____	
del _____	
Operatore Annullazione _____	

### Not used ticket:

	
GRUPPO FERROVIE DELLO STATO ITALIANO	
Vendita Diretta e Customer Service Le Freccie	
Nord Ovest NI	
Gestione CS Le Freccie Milano	
Non utilizzato	da _____
Non utilisé	à _____
Nicht benutzt	a _____
Not used	_____
Operatore Annullazione _____	

**Confirmation “Missed connection” and other purposes (train + station):**

**Stamp “Delay confirmation” (station):**

Agreement concerning Journey Continuation in respect of International Passenger Traffic by Rail (AJC) / Appendix 2

**DELAY CONFIRMATION FROM OTHER RAILWAY UNDERTAKINGS (not participating in the AJC – only for information)**

**CFR Calatori**

**Delay confirmation issued at CFR stations:**

<b>Confirmare de întârziere / Confirmation of delay</b>		
Se completează de personalul feroviar / To be completed by rail staff		
Trenul / Train .....	De la / From .....	În stația / In .....
Întârziere de/ ..... minute / Delayed by ..... minutes		
Stația de plecare / Passenger's departure station		
Stația de destinație / destination station .....		A călătorului / of the passenger
Tren de zi / Day service		
Întârziere de ..... minute sau mai mult / Delay of.....minutes or more		
Tren / Train no. ....		
Semnătura și ștampila stației cu dată / Signature and ticket punch or date stamp		



## Eurostar

Stamp issued to certify delay:



## RDG (Rail Distribution Group, ex ATOC)

- There is no standardised delay stamp or ticket in Great Britain.
- Indeed GB passenger undertakings are already obligated under their Passenger License to provide carriage to passengers delayed by other operators' services, and this is done without the need for the passenger to have any specific document.

## Thalys

- Thalys **stickers** or **HOTNAT** stamp
- Issued by the **kiosk/ Store&More** or **ticket office SNCB** or **NS**
- Issued by train manager only in exceptional cases

## VR

Delay confirmation issued either on board the delayed train or in a VR station, stating that the customer can use the original ticket for travel on the same route in another train and also on another date:



A green and white patterned card titled "Delay report 2" with a large green VR logo in the background. The text on the card states: "The original train ticket is valid for one week on the route indicated on the ticket with this certificate of delay." Below this, there are fields for "Train" and "Date". At the bottom, it shows "Order No. 1254033327406" and "09.10.2014 13:57:01".

**Delay report 2**

The original train ticket is valid for one week on the route indicated on the ticket with this certificate of delay.

Train \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Order No. 1254033327406

09.10.2014 13:57:01

Another possibility is that the customer decides to return to his departure station. Also in those cases a certificate of delay is issued on board the delayed train or in a VR station:



A green and white patterned card titled "Delay report 3" with a large green VR logo in the background. The text on the card states: "The original train ticket is valid as a travel ticket with this certificate of delay for the inbound journey on the route indicated on the ticket." Below this, there are fields for "Train" and "Date". At the bottom, it shows "Order No. 1254033327406" and "09.10.2014 13:58:06".

**Delay report 3**

The original train ticket is valid as a travel ticket with this certificate of delay for the inbound journey on the route indicated on the ticket.

The certificate is valid on train: \_\_\_\_\_

Train \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

The certificate is valid on train: \_\_\_\_\_

Order No. 1254033327406

09.10.2014 13:58:06

